

El drac que no volia escopir foc

Séverine de la Croix - Anthony Signol - Pauline Roland



A la Julie, la millor de les «tietes-drac»!

A. S.

Al meu marit, que fins i tot per anar a París s'emporta el seu quars de foc!

S. de L. C.

Al meu «escup-foc» preferit: l'Andrea.

P. R.

*Gràcies a la Bernadette Pinaud i a la seva classe de CE1 de Sainte-Bazille,
així com a la Viviane Trignac, a la Claudine Barou-Fret i al François Roland,
per la seva atenta relectura d'aquest àlbum.*

Els autors

Pots consultar el nostre catàleg a www.picarona.net

EL DRAC QUE NO VOLIA ESCOPIR FOC

Text: *Séverine de la Croix i Anthony Signol*

Il·lustracions: *Pauline Roland*

Color: *Joël Odone y Pauline Roland*

1a edició: març de 2022

Títol original: *Le dragon qui n'aimait pas le feu*

Traducció: *David Aliaga*

Maquetació: *El Taller del Llibre, S. L.*

Correcció: *Júlia Canovas*

© 2017, Éditions Splash, Steinkis
(Reservats tots els drets)

© 2022, Ediciones Obelisco, SL
www.edicionesobelisco.com
(Reservats els drets per a la llengua catalana)

Edita: Picarona, segell infantil d'Ediciones Obelisco, SL

Collita, 23-25. Pol. Ind. Molí de la Bastida

08191 Rubí - Barcelona - Espanya

Tel. 93 309 85 25

A/e: picarona@picarona.net

ISBN: 978-84-9145-550-9

Dipòsit legal: B-19.415-2021

Imprès per ANMAN, Gràfiques del Vallès, SL

C/ Llobateres, 16-18, Tallers 7 - Nau 10. Polígon Industrial Santiga

08210 - Barberà del Vallès - Barcelona

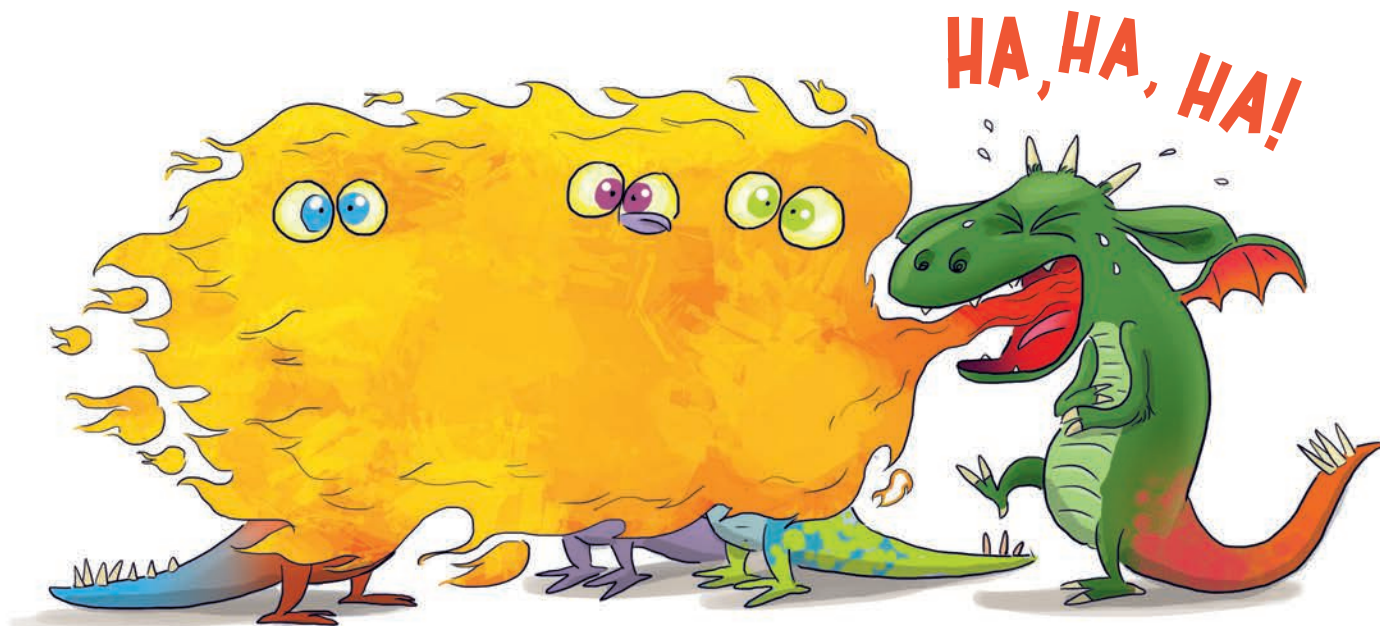
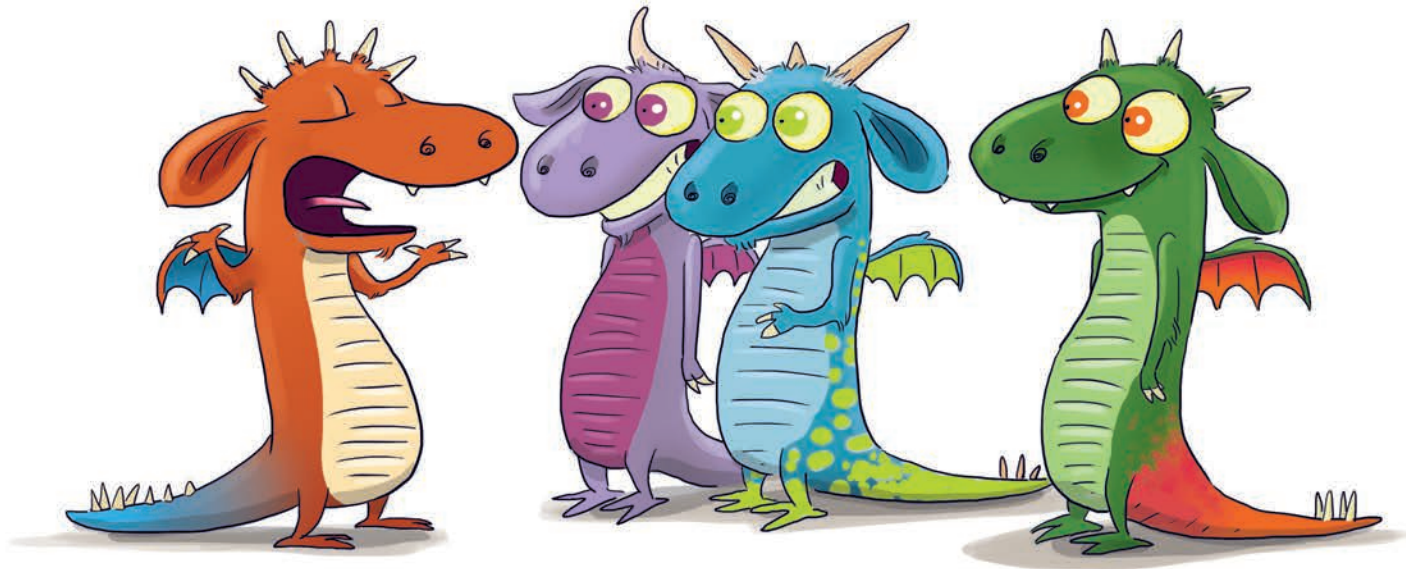
Printed in Spain

Reservats tots els drets. Cap part d'aquesta publicació, inclòs el disseny de la coberta, pot ser reproduïda, emmagatzemada, tramesa o utilitzada de cap manera per cap mitjà, bé sigui electrònic, químic, mecànic, òptic, de gravació o electrogràfic, sense el previ consentiment per escrit de l'editor. Adreçat a CEDRO (Centro Español de Derechos Reprográficos, www.cedro.org) si necessites fotocopiar o escanejar algun fragment d'aquesta obra.

El Dragobert és un drac que detesta el foc.
I, tractant-se d'un drac, que detesti el foc és...
INSÒLIT!



l també és prou complicat, perquè el Dragobert escup foc a cada moment, malgrat que ho detesti.



El Dragobert té fal·lera per la seva àvia.
Cada diumenge a mitja tarda va veure-la.



Però, tot sovint,
l'àvia s'oblida
que és al·lèrgic
a la canyella i en tira
una mica al pastís
de poma.



Resultat: ai, ai, ai, que avui patirem!

Cada any, el Dragobert espera amb impaciència el dia del seu aniversari per celebrar-lo amb els amics.



Però quan bufa les espelmes...



... el pastís i els dolços es fonen.